

Name, Vorname

Bewerberin/Bewerber

Dieses Formular ist von der Bewerberin/dem Bewerber und von beiden Sorgeberechtigten zu unterzeichnen. Bei getrennten Wohnsitzen der Sorgeberechtigten können zwei Formblätter mit jeweils der Unterschrift eines Sorgeberechtigten eingereicht werden.

Liegt ein Sorgerechtsbeschluss vor, ist eine Kopie beizufügen (einfache Fotokopie genügt). Liegt das Sorgerecht beim Jugendamt, ist die Unterschrift des Amtsvormundes einzuholen.

## Erklärung zum Datenschutz Datenerhebung - Übermittlung personenbezogener Daten

Um den Austausch vorzubereiten und durchzuführen, braucht die Behörde für Schule und Berufsbildung persönliche Angaben von den Bewerbern bzw. den Teilnehmenden, deren Haushaltsangehörigen sowie den Sorgeberechtigten. Die Übermittlung des Bewerberprofils erfolgt mittels eines vom IT-Dienstleister Dataport betreuten Webformulars.

Im Rahmen des Vermittlungsverfahrens werden unter Nutzung des BSCW Shared-Workspace-Servers des Fraunhofer-Instituts für Angewandte Informationstechnik (<https://public.bscw.de>) personenbezogene Daten der Bewerber bzw. der Teilnehmer gespeichert und bedarfsbezogen den am Austausch Beteiligten zugänglich gemacht. Nutzungsbedingungen dieses Servers sind unter <https://public.bscw.de/pub/index.html.de> abrufbar. Die am Austausch Beteiligten sind

- die Organisatoren des Austauschprogramms (siehe Nr. 4 der Programmbeschreibung und Teilnahmebedingungen)
- die Familien der Bewerber bzw. der Teilnehmer
- das mit der Gruppenbahnreise beauftragte Reisebüro

Nach Abschluss des Vermittlungsverfahrens erhalten sowohl die Hamburger wie auch die Schweizer Teilnehmer und deren Familien eine Teilnehmerliste. Diese Liste, die per E-Mail versandt werden kann, enthält personenbezogene Daten der Hamburger und französischen Teilnehmenden wie Vor- und Nachname, Geburtsdatum, Adresse, E-Mail-Adresse, Bewerbungsfoto, Angaben zur Schule, Name der Betreuungslehrkraft.

In diesem Zusammenhang wird noch einmal darauf hingewiesen, dass die Behörde für Schule und Berufsbildung ihre Partnerorganisationen sorgfältig auswählt, im Übrigen jedoch für deren Tätigkeit keine Verantwortung übernehmen kann.

Für die Erhebung und Nutzung der Angaben und der besonders sensiblen Daten braucht die Behörde für Schule und Berufsbildung eine Einwilligung der Bewerber bzw. Teilnehmenden und der Sorgeberechtigten.

Die Einwilligung ist freiwillig und kann verweigert werden. Im Falle der Verweigerung kann die Behörde für Schule und Berufsbildung jedoch keine Vermittlung vornehmen.

### Einwilligung

Wir willigen in die Erhebung und Nutzung der persönlichen Angaben und der besonders sensiblen Daten sowie der Übermittlung dieser Daten wie oben beschrieben zum Zweck der Programmdurchführung ein.

\_\_\_\_\_  
Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift Bewerberin/Bewerber

\_\_\_\_\_  
Datum

\_\_\_\_\_  
Sorgeberechtigte/r  
Vor- und Nachname in Druckbuchstaben

\_\_\_\_\_  
Unterschrift Sorgeberechtigte/r

\_\_\_\_\_  
Datum

\_\_\_\_\_  
Sorgeberechtigte/r  
Vor- und Nachname in Druckbuchstaben

\_\_\_\_\_  
Unterschrift Sorgeberechtigte/r